



Practical English for Olympic Games

实用奥运英语系列丛书

赵小东 刘 静
刘迎春 祁 凡

编

奥林匹克

史 话

A Brief History of the Olympics



大连海事大学出版社
DALIAN MARITIME UNIVERSITY PRESS

Practical English for Olympic Games

实用奥运英语系列丛书

**A Brief History of the
Olympics**

奥林匹克史话

赵小东 刘 静

刘迎春 祁 凡

编

大连海事大学出版社

© 赵小东, 刘 静, 刘迎春, 祁 凡 2004

图书在版编目 (CIP) 数据

奥林匹克史话 = A Brief History of the Olympics / 赵小东, 刘静, 刘迎春, 祁凡编. — 大连: 大连海事大学出版社, 2003.1

(实用奥运英语系列丛书)

ISBN7-5632-1630-8

I. 奥… II. ①赵… ②刘… ③刘… ④祁… III. 奥运会—英语 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 007926 号

大连海事大学出版社出版

地址: 大连市凌海路 1 号 邮编: 116026 电话: 0411-84728394 传真: 84727996

<http://www.dmupress.com>

E-mail: cbs@dmupress.com

大连海事大学印刷厂印装

大连海事大学出版社发行

幅面尺寸: 140 mm × 203 mm 印张: 9.25

字数: 207 千字

印数: 1~1500 册

2004 年 6 月第 1 版

2004 年 6 月第 1 次印刷

责任编辑: 高 炯

版式设计: 小 云

封面设计: 王 艳

责任校对: 高 炯

定价: 12.00 元

前言

北京申办 2008 年夏季奥运会的成功,鼓舞了全国人民,举国上下掀起了体育运动的热潮。随着 2008 年夏季奥运会的日益临近,越来越多的人开始关注奥运会,希望了解一些关于奥运会的知识。如奥运会何时起源、现在共设多少个比赛项目、每个项目的比赛规则如何、优秀选手有哪些等等,这些或多或少地都成为了人们关注的话题。而且,随着北京奥运会的成功申办,奥运英语也引起了人们的极大兴趣。

我们每一个公民都应 为北京奥运会的举办尽一份微薄的力量。因此,我们几名长期从事英语教学和体育教学的老师经过认真研讨,并查阅了大量的第一手资料,形成了这套丛书。该丛书涵盖了奥运会的绝大部分知识和比赛的项目,更包括了历届奥运会的纪录和著名的运动员。这些对关注奥运会及爱好英语的读者来说都是有一定的参考价值的。

这套丛书以奥运会为主线,以英汉对照的方式向读者介绍奥运会的知识和相关内容,具备一般英语知识的读者都可以看懂其中的绝大部分内容。相信,通过这些内容的阅读,您的英语水平和对奥运会知识的获取一定会有一个新的层面。

由于作者的水平所限,书中必定会有一些不尽人意之处,恳望读者批评指正。



编者的话

21 世纪是中西方文明与文化新的融合期,科学文化的交流已深入到我国人民生活的方方面面。而交流依赖于语言,因此英语作为国际交流的重要工具,越来越受到人们的重视。学习和使用英语是我们走向世界的前提。

体育是一种独特的艺术,是人类文明一种激情的表现形式。从首届古代奥运会在希腊的奥林匹亚举行,到公元 2000 年的悉尼奥运会,人类为体育而欢笑、而流泪、而疯狂。象征着五大洲团结的奥运五环标志和象征着光明、团结、友谊的奥运圣火激励着我们朝着“更快、更高、更强”的目标前进。

将在我国北京举行的 2008 年奥运会,把英语和体育两个看似不相关的事物联系到了一起。为了满足广大英语爱好者和体育爱好者的需求,使其融学习英语和欣赏体育为一体,并且更加直观地了解有关奥林匹克的知识,我们策划编写了这套《实用奥运英语系列丛书》。

如果能通过阅读这本书,学到英语,增长奥运知识,提高体育欣赏水平,那正是我们的心愿。希望读者朋友们能喜欢本书,并敬请提出宝贵意见。

编者

2001 年 11 月于大连



Mascots Used in the Summer Olympics(历届夏季奥运会吉祥物)



1968 Paloma(Dove)

1968 帕洛玛(鸽子)



1972 Waldi(Dachshund)

1972 瓦尔第(小狗)



1976 Amik(Beaver)

1976 阿米克(海狸)



1980 Misha(Bear Cub)

1980 米莎(小熊)



1980 Vigri(Baby Seal)

1980 维基里(小海豹)



1984 Sam (Eagle)

1984 山姆(鹰)



1988 Hodori (Tiger Cub)

1988 虎多里(小老虎)

1992 Cobi(Dog)

1992 科比(小狗)

1996 Whatizit(Computer-Generated
Figure)

1996 怪物(电脑造型)



1996 Izzy

1996 伊奇



2000 Ollie, Syd, Millie(Kookaburra, Platypus, Echidna)

2000 澳利、悉德、米莉(笑翠鸟、鸭嘴兽、针鼹)

Mascots Used in the Olympic Winters (历届冬季奥运会吉祥物)



1968 Schuss (Skier)
1968 舒斯(滑雪者)



1976 Snowman
1976 雪人



1980 Roni (Raccoon)
1980 罗尼(浣熊)



1984 Vouchko (Wolf)
1984 乌驰科(小狼)



1988 Hidy & Howdy (Polar
Bears) 1988 海迪、好迪(北极熊)



1992 Magique (Mountain
Sprite) 1992 冰星(高山精灵)



Kristin Hakon
1994 Hakon & Kristin
1994 哈肯、克里斯汀



1998 Snowlets (Sukki,
Nokki, Lekki, Tsukki—Four
Owlets)

1998 小雪人(苏琦、诺琦、雷琦
楚琦—四个小猫头鹰)



2002 Powder, Copper,
Coal (Hare, Coyote, and Bear)
2002 雪、铜、煤(兔子、小
狼、熊)

Logos Used in the Olympic Summer Games (夏季奥运会会标)



1896 Athens

1896 雅典



1900 Paris

1900 巴黎



1904 St. Louis

1904 圣路易斯



1908 London

1908 伦敦



1912 Stockholm

1912 斯德哥尔摩



1920 Antwerp

1920 安特卫普



1924 Paris

1924 巴黎



1928 Amsterdam

1928 阿姆斯特丹



1932 Los Angeles

1932 洛杉矶



1936 Berlin

1936 柏林



1956 Melbourne

1956 墨尔本



1968 Mexico City

1968 墨西哥城



1980 Moscow

1980 莫斯科



1948 London

1948 伦敦



1960 Roma

1960 罗马



1972 Munich

1972 慕尼黑



1984 Los Angeles

1984 洛杉矶



1952 Helsinki

1952 赫尔辛基



TOKYO 1964

1964 Tokyo

1964 东京



1976 Montreal

1976 蒙特利尔



1988 Seoul

1988 汉城



1992 Barcelona

1992 巴塞罗那



1996 Atlanta

1996 亚特兰大



2000 Sydney

2000 悉尼



2004 Athens

2004 雅典



2008 Beijing

2008 北京



2012 London

2012 伦敦



2016 Rio de Janeiro

2016 里约热内卢



2020 Tokyo

2020 东京



2024 Paris

2024 巴黎



1984 Los Angeles

1984 洛杉矶



1988 Seoul

1988 汉城



1980 Moscow

1980 莫斯科

Logos Used in the Olympic Winter Games (冬季奥运会会标)



1956 Cortina d'Ampezzo

1956 科蒂纳丹佩佐



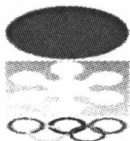
1960 Squaw Valley

1960 斯阔谷



1968 Grenoble

1968 格勒诺布尔



1972 Sapporo

1972 札幌



1976 Innsbruck

1976 因斯布鲁克



1980 Lake Placid

1980 普莱西德湖



1984 Sarajevo

1984 萨拉热窝



1988 Calgary

1988 卡尔加里



1992 Albertville

1992 阿尔贝维尔



1994 Lillehammer
1994 利勒哈默尔



2006 Torino
2006 托里诺



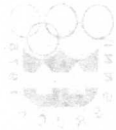
1992 Albertville
1992 阿尔贝维尔



1998 Nagano
1998 长野



1998 Nagano
1998 长野



2002 Salt Lake City
2002 盐湖城



2002 Salt Lake City
2002 盐湖城



2002 Salt Lake City
2002 盐湖城



2002 Salt Lake City
2002 盐湖城



2002 Salt Lake City
2002 盐湖城

Table of Contents (目录)

Part 1 Introduction to the Olympics (奥林匹克简介).....	1
1. Ancient Olympics (古代奥林匹克).....	1
2. Modern Olympics (现代奥林匹克).....	3
3. Olympic Movement (奥林匹克运动).....	4
4. International Olympic Committee (国际奥委会)	5
5. Olympic Logo (奥运会会标)	6
6. Olympic Motto (奥林匹克格言)	7
7. Olympic Symbol (奥林匹克标志)	8
8. Olympic Flag (奥林匹克旗)	8
9. Olympic Flame and Olympic Torch (奥林匹克圣火 和火炬).....	9
10. Olympic Mascots (奥运会吉祥物)	11
11. Olympic Anthem (奥运会会歌)	12
12. Olympic Oath (奥林匹克宣誓)	13
13. Olympic Village (奥林匹克村)	14
14. Olympic Sports and Events (奥林匹克运动项目).....	14
15. Olympic Awards (奥林匹克奖)	16
16. Host City Election Procedure (主办城市选举过程)	17
17. Opening Ceremony (开幕式)	20
18. Victory Ceremony (颁奖仪式)	22
19. Closing Ceremony (闭幕式)	23
 Part 2 Olympic Summer Games (奥林匹克夏季运动会).....	 24
Introduction (简介).....	24

A Brief History of the Olympics (奥林匹克史话)

The 1st Olympics (第 1 届夏季奥运会).....	26
The 2nd Olympics (第 2 届夏季奥运会).....	30
The 3rd Olympics (第 3 届夏季奥运会).....	34
The 4th Olympics (第 4 届夏季奥运会).....	38
The 5th Olympics (第 5 届夏季奥运会).....	42
The 6th Olympics (第 6 届夏季奥运会).....	46
The 7th Olympics (第 7 届夏季奥运会).....	47
The 8th Olympics (第 8 届夏季奥运会).....	51
The 9th Olympics (第 9 届夏季奥运会).....	55
The 10th Olympics (第 10 届夏季奥运会).....	59
The 11th Olympics (第 11 届夏季奥运会).....	64
The 12th Olympics (第 12 届夏季奥运会).....	68
The 13th Olympics (第 13 届夏季奥运会).....	69
The 14th Olympics (第 14 届夏季奥运会).....	69
The 15th Olympics (第 15 届夏季奥运会).....	73
The 16th Olympics (第 16 届夏季奥运会).....	78
The 17th Olympics (第 17 届夏季奥运会).....	83
The 18th Olympics (第 18 届夏季奥运会).....	87
The 19th Olympics (第 19 届夏季奥运会).....	92
The 20th Olympics (第 20 届夏季奥运会).....	98
The 21st Olympics (第 21 届夏季奥运会).....	103
The 22nd Olympics (第 22 届夏季奥运会).....	109
The 23rd Olympics (第 23 届夏季奥运会).....	114
The 24th Olympics (第 24 届夏季奥运会).....	121
The 25th Olympics (第 25 届夏季奥运会).....	127
The 26th Olympics (第 26 届夏季奥运会).....	134
The 27th Olympics (第 27 届夏季奥运会).....	142

Table of Contents (目录)

Part 3 Olympic Winter Games (奥林匹克冬季运动会).....	151
Introduction (简介).....	151
The 1st Olympics (第 1 届冬季奥运会).....	152
The 2nd Olympics (第 2 届冬季奥运会).....	155
The 3rd Olympics (第 3 届冬季奥运会).....	157
The 4th Olympics (第 4 届冬季奥运会).....	160
The 5th Olympics (第 5 届冬季奥运会).....	163
The 6th Olympics (第 6 届冬季奥运会).....	166
The 7th Olympics (第 7 届冬季奥运会).....	169
The 8th Olympics (第 8 届冬季奥运会).....	172
The 9th Olympics (第 9 届冬季奥运会).....	175
The 10th Olympics (第 10 届冬季奥运会).....	179
The 11th Olympics (第 11 届冬季奥运会).....	182
The 12th Olympics (第 12 届冬季奥运会).....	186
The 13th Olympics (第 13 届冬季奥运会).....	189
The 14th Olympics (第 14 届冬季奥运会).....	192
The 15th Olympics (第 15 届冬季奥运会).....	196
The 16th Olympics (第 16 届冬季奥运会).....	200
The 17th Olympics (第 17 届冬季奥运会).....	204
The 18th Olympics (第 18 届冬季奥运会).....	209
 Part 4 China and Olympics (中国和奥林匹克).....	 215
Introduction (简介).....	215
1. China and Olympic Summer Games (中国与夏季奥运会).....	219
2. China and Olympic Winter Games (中国与冬季奥运会).....	234
3. 2008 Beijing Olympics (北京 2008 年奥运会).....	236
附录 1 历届夏季奥运会一览表.....	242
附录 2 历届冬季奥运会一览表.....	243

附录 3 历届夏奥会中获取金牌最多的选手.....	244
附录 4 单届夏奥会中获取奖牌最多的选手.....	246
附录 5 历届冬奥会中获取金牌最多的选手.....	248
附录 6 历届国际奥委会主席.....	251
附录 7 夏季奥运会运动项目.....	255
附录 8 冬季奥运会运动项目.....	265
附录 9 奥运会第一.....	266
附录 10 世界各国、地区的缩写及全称.....	268
References (参考文献).....	278